

ULB

# **Assamese Unlocked Literal Bible**

যিৰিমিয়াৰ বিলাপ

সংস্কৰণ 4

[as]

# কপিরাইট এবং লাইসেন্সিং

## Assamese Unlocked Literal Bible

তারিখ.: 2018-08-06

সংস্করণ: 4

দ্বারা প্রকাশিত: BCS

## unfoldingWord® Hebrew Bible

তারিখ.: 2022-04-29

সংস্করণ: 2.1.24

দ্বারা প্রকাশিত: unfoldingWord

## Tischendorf Greek New Testament 8th edition

তারিখ.: 2019-06-28

সংস্করণ: 2.7

দ্বারা প্রকাশিত: Door43

## License

### Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0)

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the full license found at <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

#### You are free to:

- **Share** — copy and redistribute the material in any medium or format
- **Adapt** — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

#### Under the following conditions:

- **Attribution** — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.
- **ShareAlike** — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

**No additional restrictions** — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

#### Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

# সুচিপত্র

<b>যিৰিমিয়াৰ বিলাপ</b> .....	<b>5</b>
Chapter 1 .....	5
Chapter 2 .....	7
Chapter 3 .....	9
Chapter 4 .....	11
Chapter 5 .....	13
<b>অবদানকাৰী</b> .....	<b>15</b>
Assamese Unlocked Literal Bible অবদানকাৰী .....	15
Tischendorf Greek New Testament 8th edition অবদানকাৰী .....	15

# যিৰিমিয়াৰ বিলাপ

## Chapter 1

### যিৰুচালেমৰ দুখভোগ।

<sup>1</sup>যি নগৰ এক সময়ত প্ৰজাৰে পৰিপূৰ্ণ আছিল, সেই নগৰ এতিয়া কেনে অকলশৰীয়া হৈ বৈ আছে!

যদিও তাই জাতি সমূহৰ মাজত ক্ষমতাশালী আছিল, তথাপি তাই বিধৱাৰ দৰে হ'ল!

প্ৰদেশবোৰৰ মাজত তাই ৰাণী আছিল, কিন্তু এতিয়া দাসত্বৰ অধীন হ'ল!

<sup>2</sup>তাই ৰাতি উচুপি বিলাপ কৰে আৰু তাইৰ চকুৰ পানী গালেৰে বৈ যায়।

তাইৰ প্ৰেমিক সকলৰ মাজত তাইক শালুনা দিবলৈ কোনো নাই।

তাইৰ সকলো বন্ধুৱে তাইক বিশ্বাস-ঘাতকতা কৰিলে। তেওঁলোক তাইৰ শত্ৰু হ'ল।

<sup>3</sup>দৰিদ্ৰতা আৰু ক্লেশ-ভোগ কৰাৰ পাছত যিহূদা বন্দীত্বত গ'ল।

তাই কোনো বিশ্ৰাম নোপোৱাকৈ সকলো জাতিৰ মাজত বাস কৰি আছে।

তাই হতাশ হোৱাত তাইৰ শত্ৰু সকলে তাইক আক্ৰান্ত কৰিলে।

<sup>4</sup>নিৰ্ধাৰিত পৰ্বলৈ কোনো নোযোৱাত, চিয়োনৰ পথবোৰে শোক কৰিছে।

তাইৰ আটাই দুৱাৰ অৱহেলিত হ'ল। তাইৰ পুৰোহিতসকলে দুখত কেঁকাই আছে।

তাইৰ কুমাৰীসকল শোকত আছে আৰু নিজেও অতি বেজাৰত আছে।

<sup>5</sup>তাইৰ শত্ৰুবোৰ, তাইৰ প্ৰভু হ'ল; আৰু তেওঁলোকৰ উন্নতি হ'ল।

কিয়নো তাইৰ অপৰাধ অধিক হোৱা কাৰণে যিহোৱাই তাইক ক্লেশ দিলে।

তাইৰ শিশুসকল শত্ৰুৰ হাতত বন্দী-অৱস্থালৈ গ'ল।

<sup>6</sup>আৰু চিয়োন-জীয়াৰীৰ সৌন্দৰ্য্যই তাইক ত্যাগ কৰিলে।

তাইৰ ৰাজকুমাৰসকল চৰণীয়া ঠাই নোপোৱা হৰিণৰ দৰে হ'ল,

আৰু শক্তিহীন হৈ খেদি নিয়া শত্ৰুৰ আগে আগে গ'ল।

<sup>7</sup>যিৰুচালেমে নিজৰ দুখ আৰু কষ্টৰ দিনত,

পূৰ্বকালৰ নিজৰ সকলো মনোহৰ বস্তুবোৰৰ বিষয়ে সোঁৱৰণ কৰিছে।

যেতিয়া তাইৰ প্ৰজাসকল শত্ৰুৰ হাতত পৰিল, তেতিয়া কোনেও তাইক সহায় নকৰিলে।

শত্ৰুবোৰে তাইৰ ধ্বংস হোৱা অৱস্থা দেখি উপহাস কৰিলে।

<sup>8</sup>যিৰুচালেমে অতিশয় পাপ কৰিলে; এই কাৰণে তাই অশুচি বস্তু যেন হ'ল।

তাইৰ সন্মানকাৰীসকলে তাইৰ উলঙ্গতা দেখি তাইক তুচ্ছজ্ঞান কৰিলে।

তাই দুখেৰে কেঁকাই পাছফালে মুখ ঘূৰায়।

- 9তাইৰ চুৱা, তাইৰ কাপোৰৰ আঁচলত লাগি আছে। তাই নিজৰ শেষ গতিলৈ মন নকৰিলে।  
এই কাৰণে আচৰিতৰূপে তাইৰ অধোগতি হ'ল। তাইক শাল্লনা দিওঁতা কোনো নাই।  
হে যিহোৱা, মোৰ ক্লেদলৈ দৃষ্টি কৰক, কাৰণ শত্ৰু অতি মহান হ'ল!
- 10শত্ৰুৱে তাইৰ আটাই মনোহৰ বস্তুবোৰৰ ওপৰত হাত দিলে।  
যি জাতিবোৰক আপোনাৰ সমাজত সোমাবলৈ আপুনি নিষেধ কৰিছিল,  
তাই সেই জাতিবোৰক তাইৰ পবিত্ৰ স্থানত প্ৰৱেশ কৰা দেখিলে।
- 11তাইৰ সকলো প্ৰজাই অন্ন বিচাৰি দুখত কেঁকাই আছে।  
তেওঁলোকে আহাৰ খাই পুনৰ জীৱন প্ৰতিষ্ঠা কৰিবলৈ নিজ নিজ মনোহৰ বস্তুবোৰ দিলে।  
হে যিহোৱা, চাওঁক আৰু মোৰ বিষয়ে বিবেচনা কৰক, কিয়নো মই অযোগ্য হ'লো।
- 12হে বাটৰুৱাসকল, এয়ে তোমালোকৰ দৃষ্টিত একোকে নহয় নে?  
বিচাৰ কৰা আৰু চোৱা, মোলৈ কৰা মোৰ এই দুখৰ নিচিনা আৰু দুখ হ'ব পাৰেনে?  
কিয়নো যিহোৱাই নিজৰ প্ৰচণ্ড ক্ৰোধৰ দিনা মোক যন্ত্ৰণা দিলে।
- 13তেওঁ ওপৰৰ পৰা মোৰ হাড়বোৰৰ মাজলৈ অগ্নি পঠিয়ালে আৰু সেয়ে হাড়বোৰক জ্বলি পেলালে।  
তেওঁ মোৰ ভৰিত জাল পাতিলে আৰু মোক ঘূৰাই আনিলে।  
তেওঁ মোক সঘনাই পৰিত্যক্ত আৰু শক্তিহীন কৰিলে।
- 14মোৰ অপৰাধৰূপ যুঁৱলি, তেওঁৰ হাতেৰে বন্ধা হ'ল।  
সেইবোৰক একেলগে গোঁঠি মোৰ ডিঙিত পিন্ধাই দিয়া হ'ল। তেওঁ মোক শক্তিহীন কৰিলে।  
যি সকলৰ বিৰুদ্ধে মই থিয় হ'ব নোৱাৰোঁ, তেওঁলোকৰ হাতত যিহোৱাই মোক সমৰ্পণ কৰিলে।
- 15মোক ৰক্ষা কৰা মোৰ আটাই বীৰকে প্ৰভুৱে তুচ্ছ কৰিলে।  
তেওঁ মোৰ বলৱান লোকসকলক গুৰি কৰিবলৈ মোৰ অহিতে এখন সভা আহ্বান কৰিলে।  
প্ৰভুৱে মোৰ যিহুদা-জীয়াৰীক দ্ৰাক্ষাকুণ্ডত গচকা দি গচকিলে।
- 16এইবোৰ কথাৰ কাৰণে মই কান্দিছোঁ। মোৰ চকুৰ পৰা পানী বৈ গৈছে;  
কিয়নো মোৰ প্ৰাণ জুৰাব পৰা শাল্লনাকাৰীজন মোৰ পৰা আঁতৰত আছে।  
শত্ৰু জয়ী হোৱাত মোৰ সন্তানসকল অৱহেলিত হ'ল।
- 17চিয়ানে বহলকৈ হাত মেলিছে; তাইক শাল্লনা দিবলৈ কোনো নাই।  
যাকোবৰ চাৰিওফালে থকা লোকসকলক, তাইৰ শত্ৰু হ'বলৈ যিহোৱাই আজ্ঞা দিছে।  
তেওঁলোকৰ মাজত যিৰুচালেম অশুচি বস্তু যেন হ'ল।
- 18যিহোৱা ধাৰ্মিক, কিয়নো মই তেওঁৰ আজ্ঞাৰ বিৰুদ্ধে বিদ্ৰোহ কৰিলোঁ।  
হে জাতি সমূহ শূনা, মই তোমালোকক বিনয় কৰোঁ আৰু মোৰ দুখলৈ মন কৰা।  
মোৰ যুৱতী আৰু বীৰসকল বন্দী অৱস্থালৈ গ'ল।
- 19মই মোৰ প্ৰেমকাৰীসকলক মাতিলোঁ, কিন্তু তেওঁলোক মোৰ প্ৰতি বিশ্বাস-ঘাতক হ'ল।

যেতিয়া নিজ প্ৰাণ ৰক্ষা কৰিবৰ বাবে তেওঁলোকে আহাৰ বিচাৰিছিল;

তেতিয়া মোৰ পুৰোহিত আৰু পৰিচাৰক সমূহে নগৰত প্ৰাণ ত্যাগ কৰিলে।

<sup>20</sup>হে যিহোৱা, চাওঁক, মই সঙ্কটত পৰিলোঁ; মোৰ হৃদয় অত্যন্ত দুখিত হৈছে।

মোৰ অন্তৰত মোৰ হৃদয় বিকৃত হ'ল, কাৰণ মই অত্যন্ত বিদ্ৰোহ কৰিলোঁ।

বাহিৰত আমাক তৰোৱালেৰে নিঃসন্তান কৰিছে; আৰু ঘৰত যেন মৃত্যুহে উপস্থিত হৈছে।

<sup>21</sup>মোৰ কেঁকনি শুনক। মোক শাস্তনা দিবলৈ কোনো নাই।

মোৰ আটাই শত্ৰুৱে মোৰ দুৰৱস্থাৰ বিষয়ে শুনিলে, আৰু আপুনি যে এনে অৱস্থা কৰিলে, সেই কাৰণে তেওঁলোক আনন্দিত হৈছে।

আপুনি যি দিনৰ বিষয়ে ঘোষণা কৰিলে, সেই দিন উপস্থিত কৰক, তেতিয়া তেওঁলোকো মোৰ দৰে হ'ব।

<sup>22</sup>তেওঁলোকৰ সকলো দুষ্টতা আপোনাৰ আগত উপস্থিত হওঁক,

মোৰ সকলো অপৰাধৰ কাৰণে আপুনি মোলৈ কৰা নিচিনাকৈ তেওঁলোকলৈকো কৰক;

কিয়নো মোৰ দুখৰ কেঁকনি অনেক আৰু মোৰ অন্তৰ দুৰ্বল।

## Chapter 2

### যিৰুচালেমক দিয়া দণ্ড। বিলাপ আৰু নিবেদন।

<sup>1</sup>প্ৰভুৱে নিজ ক্ৰোধত কেনে এটা ডাঙৰ মেঘেৰে চিয়োন-জীয়াৰীক সম্পূৰ্ণৰূপে ঢাকিলে!

তেওঁ স্বৰ্গৰ পৰা ইস্ৰায়েলৰ শোভাক পৃথিৱীলৈ পঠিয়াই দিলে;

আৰু নিজ ক্ৰোধৰ দিনত নিজৰ ভৰি-পীৰালৈ সোঁৱৰণ নকৰিলে।

<sup>2</sup>প্ৰভুৱে দয়া নকৰি যাকোবৰ সকলো নগৰবোৰ গ্ৰাস কৰিলে।

তেওঁ নিজ ক্ৰোধত যিহূদা-জীয়াৰীৰ দুৰ্গবোৰ ভাঙি পেলালে;

তেওঁ সেইবোৰক অপমানেৰে মাটিৰ সমান কৰিলে, সেই ৰাজ্য আৰু তাইৰ ৰাজকুমাৰসকলক অপবিত্ৰ কৰিলে।

<sup>3</sup>তেওঁ প্ৰচণ্ড ক্ৰোধত ইস্ৰায়েলৰ সকলো শক্তি ছেদন কৰিলে।

তেওঁ শত্ৰুৰ সন্মুখৰ পৰা নিজৰ সোঁ হাত কোঁচালে।

আৰু চাৰিওফালে সকলো গ্ৰাস কৰোঁতা জ্বলন্ত অগ্নি-শিখাৰ দৰে তেওঁ যাকোবক দগ্ধ কৰিলে। <sup>4</sup>শত্ৰুৰ নিচিনাকৈ তেওঁৰ নিজৰ ধনু আমাৰ দিশে ভাঁজ কৰিলে। তেওঁ যুদ্ধত থকা শত্ৰুৰ দৰে, আমালৈ মাৰি পঠিয়াবৰ বাবে নিজ হাতক সাজু কৰালে। তেওঁৰ দৃষ্টিত তৃপ্তিজনক সকলোকে বধ কৰিলে।

চিয়োন-জীয়াৰীৰ তম্বুৰ ওপৰত তেওঁ নিজৰ ক্ৰোধ অগ্নিৰ দৰে বৰষালে।

<sup>5</sup>প্ৰভুৱে শত্ৰু যেন হ'ল। তেওঁ ইস্ৰায়েলক গ্ৰাস কৰিলে।

তেওঁ ইস্ৰায়েলৰ আটাই ৰাজ-অট্টালিকাবোৰ গ্ৰাস কৰিলে; আৰু তাৰ দুৰ্গবোৰ ধ্বংস কৰিলে।

তেওঁ যিহূদা-জীয়াৰীৰ মাজত শোক আৰু বিলাপ বঢ়ালে।

<sup>6</sup>তেওঁ নিজ তম্বু বাৰীৰ টঙি ধ্বংস কৰাৰ দৰে ধ্বংস কৰিলে আৰু নিজৰ সমাজ পতা ঠাই বিনষ্ট কৰিলে।

যিহোৱাই চিয়োনত পৰ্বৰ আৰু বিশ্রাম দিন পাহৰালে,

কিয়নো তেওঁৰ প্ৰচণ্ড ক্ৰোধত ৰজা আৰু পুৰোহিতসকলক তেওঁ হেয়জ্ঞান কৰিলে।

<sup>7</sup>প্ৰভুৱে তেওঁৰ যজ্ঞবেদী অগ্ৰাহ্য কৰিলে; আৰু তেওঁৰ পবিত্ৰ স্থান ঘিণ কৰিলে।

তেওঁ তাইৰ অট্টালিকাৰ গড়বোৰ শত্ৰুৰ হাতত সমৰ্পণ কৰিলে।

তেতিয়া তেওঁলোকে পৰ্বদিনৰ নিচিনাকৈ যিহোৱাৰ গৃহত জয়েৰে কোলাহল কৰিলে।

<sup>8</sup>যিহোৱাই উদ্দেশ্যমূলকভাৱে চিয়োন-জীয়াৰীৰ গড় নষ্ট কৰিবলৈ মনস্থ কৰিলে।

তেওঁ পৰিমান-জৰী পাৰি সেই গড় বিনষ্ট কৰাৰ পৰা তেওঁৰ হাত নোকোঁচালে।

আৰু তেওঁ দুৰ্গৰ চৰিওফালে থকা গড়বোৰক বিলাপ কৰালে আৰু দুৰ্গবোৰ শক্তিহীন কৰিলে। <sup>9</sup>চিয়োন-জীয়াৰীৰ দুৱাৰবোৰ মাটিত পোত গ'ল; তাইৰ দুৱাৰৰ ডাংবোৰ যিহোৱাই নষ্ট কৰিলে আৰু ভাঙিলে।

তাইৰ ৰজা আৰু ৰাজকুৱৰসকল অনা-ইহুদীসকলৰ মাজত আছে, য'ত মোচিৰ কোনো বিধান নাই।

আনকি তাইৰ ভাববাদীসকলে যিহোৱাৰ পৰা কোনো দৰ্শন পোৱা নাছিল।

<sup>10</sup>চিয়োন-জীয়াৰীৰ বৃদ্ধসকলে মাটিত বহি নীৰৱে শোক কৰি আছে।

তেওঁলোকে নিজ নিজ মূৰত ধূলি ছটিয়াইছে; আৰু কঁকালত চট কাপোৰ বান্ধিছে।

যিক্ৰচালেমৰ কুমাৰীসকলে মাটিতৈ মূৰ দোঁৱাই আছে।

<sup>11</sup>মোৰ চকু-লো বন্ধ হৈ ৰঙা হ'ল; মোৰ হৃদয় অত্যন্ত দুখিত হৈছে।

মোৰ জাতিস্বৰূপ জীয়াৰীৰ লোকসকলৰ ধ্বংসৰ কাৰণে মোৰ কলিজাৰ পিত্তপানী মাটিত চলা হৈছে,

কিয়নো নগৰৰ বাটবোৰত শিশু আৰু পিয়াহ খোৱা কেঁচুৱাসকল মুৰ্ছিত হৈছে আৰু মৃত্যুৰ মুখত পৰিছে।

<sup>12</sup>“আহাৰ আৰু দ্ৰাক্ষাৰস ক'ত?” এই বুলি তেওঁলোকে নিজ নিজ মাতৃসকলক প্ৰশ্ন কৰে।

সিহত নগৰৰ বাটবোৰত আহত হোৱা মানুহৰ দৰে মুৰ্ছিত হৈছে,

আৰু নিজ নিজ মাতৃৰ কোলাত প্ৰাণত্যাগ কৰিছে।

<sup>13</sup>হে যিক্ৰচালেম-জীয়াৰী, তোমাৰ বিষয়ে মই কি সাক্ষ্য দিম? তোমাক শালুনা দিবৰ বাবে তোমাৰে সৈতে কিহৰ তুলনা দিম? হে কুমাৰী চিয়োন-জীয়াৰী,

কিয়নো তোমাৰ ভঙা-ৰূপ সাগৰৰ দৰে বৃহৎ; কোনে তোমাক সুস্থ কৰিব পাৰে?

<sup>14</sup>তোমাৰ ভাববাদীসকলে তোমাৰ পক্ষে মিছা আৰু মুৰ্খতাৰ দৰ্শন পালে।

আৰু তোমাৰ সম্পত্তিবোৰ পুনৰায় ঘূৰাই পাবলৈ তেওঁলোকে তোমাৰ অপৰাধবোৰ প্ৰকাশ নকৰিলে,

কিন্তু তেওঁলোকে দৰ্শন পাই তোমাৰ পক্ষে অসার্থক বাণী আৰু দেশান্তৰৰ কাৰণ প্ৰচাৰ কৰিলে।

<sup>15</sup>আটাই বাটৰুৱাই তোমাক দেখি হাত-তালি দিছে।

তেওঁলোকে যিক্ৰচালেম-জীয়াৰীক সুহৃৰিয়াই মূৰ জোকাৰি কয় বোলে,

“পৰম সুন্দৰী আৰু গোটেই পৃথিৱীৰ আনন্দদায়িনী বুলি মানুহে কোৱা নগৰী এইখনে নে?”

<sup>16</sup>তোমাৰ আটাই শত্ৰুৱে তোমাৰ অহিতে মুখ বহলকৈ মেলিলে আৰু তোমাৰ বিপক্ষে ঠাট্টা কৰিলে।

তেওঁলোকে সুহৃৰিয়াই আৰু দাঁত কৰচি কয়, “আমি তাইক গ্ৰাস কৰিলোঁ।

আমি বাট চাই থকা দিন, নিশ্চয় এই দিনটোৱেই; আমি পালোঁ, আমি দেখিলোঁ।”

<sup>17</sup>যিহোৱাই নিজেই কৰা সংকল্প সিদ্ধ কৰিলে, পূৰ্বকালত আজ্ঞা কৰা তেওঁৰ বাক্য পূৰ্ণ কৰিলে।

তেওঁ দয়া নকৰি ভাঙি পেলালে,



আৰু তাৰ ওপৰত শত্ৰুক আনন্দ কৰালে; তেওঁ তোমাৰ বৈৰীবোৰৰ শিংটো উন্নত কৰিলে।

<sup>18</sup>তেওঁলোকে মনতে প্ৰভুৰ আগত কাতৰোক্তি কৰি ক'লে,

“হে চিয়োন-জীয়াৰীৰ গড়, দিনে-ৰাতিয়ে চকু লো নৈৰ নিচিনাকৈ বৈ থাকক।

তুমি নিজকে অলপো বিশ্ৰাম নিদিবা। তোমাৰ চকুৰ মনিক শান্ত হ'বলৈ নিদিবা।

<sup>19</sup>উঠা আৰু প্ৰত্যেক প্ৰহৰৰ আৰম্ভণতে ৰাতি চিঞৰি কান্দা

প্ৰভুৰ আগত তোমাৰ হৃদয় পানীৰ দৰে ঢালি দিয়া।

তোমাৰ যি শিশুসকলক প্ৰত্যেক আলিৰ মূৰত ভোকত মুৰ্ছিত হৈছে, তেওঁলোকৰ প্ৰাণৰক্ষাৰ অৰ্থে তেওঁলৈ হাত তোলা।”

<sup>20</sup>হে যিহোৱা, বিবেচনা কৰি চোৱা, তুমি যি জনলৈ এনে ব্যৱহাৰ কৰিছা।

মহিলাসকলে হাত নিচুকুৱা সন্তান নিজৰ গৰ্ভফলক ভক্ষণ কৰিবনে?

পুৰোহিত আৰু ভাববাদীক প্ৰভুৰ পবিত্ৰস্থানত বধ কৰা হ'ব নে?

<sup>21</sup>ডেকা আৰু বুঢ়া লোক, আলিবাটৰ মাটিত পৰি আছে।

মোৰ যুৱতী আৰু যুৱকসকল তৰোৱালৰ দ্বাৰাই পতিত হৈছে।

তুমি তোমাৰ ক্ৰোধৰ দিনত তেওঁলোকক বধ কৰিলা; তুমি দয়া নকৰি হত্যা কৰিলা।

<sup>22</sup>তুমি পৰ্বদিনৰ নিচিনাকৈ চাৰিওফালৰ পৰা মোলৈ নানা ত্ৰাস মাতিলা;

আৰু যিহোৱাৰ ক্ৰোধৰ দিনত ৰক্ষা পোৱা, কি বাকি থকা কোনো নাছিল।

মই নিচুকুই ডাঙৰ-দীঘল কৰা সকলক মোৰ শত্ৰুৱে সংহাৰ কৰিলে।

## Chapter 3

### যিৰিমিয়াৰ দুখ আৰু বিশ্বাস।

<sup>1</sup>যিহোৱাৰ ক্ৰোধৰ দণ্ডৰ দ্বাৰাই দুখ ভোগ কৰা পুৰুষজন ময়েই।

<sup>2</sup>তেওঁ মোক খেদি পঠিয়ালে আৰু মোক পোহৰত নহয়, কিন্তু অন্ধকাৰৰ পথতহে গমন কৰালে।

<sup>3</sup>নিশ্চয়কৈ তেওঁ মোক বিমুখ কৰিলে; ওৰে দিনটো তেওঁ মোৰ অহিতে নিজ হাত চলায়।

<sup>4</sup>তেওঁ মোৰ মাংস আৰু ছাল জীৰ্ণ কৰিলে; তেওঁ মোৰ হাড়বোৰ ভাঙিলে।

<sup>5</sup>তেওঁ মোৰ অহিতে চাৰিওফালে তিক্ততা আৰু শান্তিকৰণ গড়েৰে অৱৰোধ কৰিলে।

<sup>6</sup>বহু সময় ধৰি মৃত্যু হোৱা মানুহৰ দৰে, তেওঁ মোক অন্ধকাৰ ঠাইবোৰত বাস কৰালে।

<sup>7</sup>মই ওলাই যাব নোৱাৰাকৈ তেওঁ মোৰ চাৰিওফালে বেৰা দিলে। তেওঁ মোৰ শিকলি গধুৰ কৰিলে।

<sup>8</sup>যদিও মই সহায়ৰ বাবে চিঞৰি কাতৰোক্তি কৰিছোঁ, তথাপি তেওঁ মোৰ প্ৰাৰ্থনালৈ কাণ নিদিয়ে।

<sup>9</sup>তেওঁ মোৰ পথবোৰ কটা শিলেৰে বন্ধ কৰিলে; মই লোৱা প্ৰতিটো বাটেই বেঁকা।

<sup>10</sup>মোৰ পক্ষে তেওঁ খাপ দি থকা ভালুক, গুপুত ঠাইত থকা সিংহৰ দৰে।

<sup>11</sup>তেওঁ মোৰ বাট আওবাট কৰিলে। তেওঁ মোক চকুলোৰে পৃথক কৰিলে, আৰু মোক অনাথ কৰিলে।

- 12তেওঁ নিজৰ ধনু ভিৰাই ল'লে আৰু মোলৈ লক্ষ্য কৰি কাড় মাৰিলে।
- 13তেওঁ নিজৰ তুণৰ বাণ মোৰ মৰ্মস্থানত সুমুৱালে।
- 14মই মোৰ লোকসকলৰ হাৰি উদ্বেক কৰা ব্যক্তি হৈ পৰিলোঁ, দিনে দিনে তেওলোকৰ বিদ্ৰূপাত্মক গানৰ বিষয় হৈছে।
- 15তেওঁ মোক তিতাৰে পূৰ কৰিলে আৰু মোক অধিককৈ নাগদানা খুৱালে।
- 16খোৱা বস্তুত মিহলি হোৱা শিল গুটিৰে তেওঁ মোৰ দাঁতো ভাঙিলে; তেওঁ মোক ছাঁইলৈ ঠেলি পঠিয়ালে।
- 17তুমি মোৰ জীৱনৰ পৰা শান্তি আঁতৰ কৰিলা; মই মঙ্গল পাহৰিলোঁ।
- 18গতিকে মই ক'লো, "মোৰ জাকজমকতা শেষ হৈ গ'ল, সেয়ে মোৰ আশা অৱশ্যেই যিহোৱাৰ পৰা আহিব!"
- 19মোৰ দুখ আৰু তাড়না সোঁৱৰণ কৰোতে, মই নাগদানা আৰু বিহ সোঁৱৰণ কৰো।
- 20মোৰ প্ৰাণৰ সোঁৱৰণত সেইবোৰ এতিয়াও আছে আৰু মোৰ প্ৰাণ মোৰ অন্তৰত নত হৈছে।
- 21কিন্তু মোৰ মনত ইয়াক পুনৰায় সোঁৱৰণ কৰোঁ, এই হেতুকে মোৰ আশা আছে।
- 22আমি যে সম্পূৰ্ণ শেষ নহলো, এইটোৱে যিহোৱাৰ বিশ্বাসযোগ্যতাৰ নিয়ম; কিয়নো তেওঁৰ কৰুণাময় কাৰ্যৰ শেষ নাই!
- 23তেওঁৰ কৰুণাময় কাৰ্য প্ৰতি প্ৰভাৱতে নতুন হয়; তোমাৰ বিশ্বস্ততা মহৎ!
- 24মোৰ প্ৰাণে কয়, "যিহোৱায়েই মোৰ অংশ," এই হেতুকে মই তেওঁত ভাৰসা কৰিম।
- 25যিহোৱালৈ অপেক্ষা কৰোঁতাসকললৈ, তেওঁক বিচাৰোঁতাসকলৰ জীৱনলৈ তেওঁ মঙ্গলময়।
- 26যিহোৱাৰ পৰিত্ৰাণলৈ আশা কৰি নীৰৱে বাট চাই থকাই ভাল।
- 27যৌৱন-কালত যুৱলি বোৱাই মানুহৰ পক্ষে মঙ্গলময়।
- 28তেওঁ তাৰ ওপৰত যুৱলি দিয়াৰ কাৰণে সি অকলেই বহি থাকক আৰু নিজম দি থাকক।
- 29সি নিজৰ মুখ ধূলিত ৰাখক; কিজানি আশা হ'ব পাৰে।
- 30সি তাৰ প্ৰহাৰ কৰা জনলৈ গাল পাতি দিয়ক, সি নিন্দাৰে পৰিপূৰ্ণ হওঁক,
- 31যাতে প্ৰভুৱে চিৰকাললৈকে তাক ত্যাগ নকৰিব!
- 32যদিও তেওঁ কষ্ট দিয়ে, তথাপি তেওঁৰ অধিক দয়া অনুসাৰে কৃপা কৰিব।
- 33কিয়নো তেওঁ নিজ ইচ্ছাৰে কষ্ট নিদিয়ে, বা মানুহৰ সন্তানসকলক বেজাৰ নিদিয়ে।
- 34পৃথিৱীৰ আটাই বন্দীবোৰক ভৰিৰ তলত গুড়ি কৰা,
- 35সৰ্বোপৰিজনৰ আগত মানুহৰ স্বত্ব গুচুউৱা,
- 36আৰু মানুহৰ গোচৰত তাক অন্যায় কৰা-যিহোৱাই জনো সেইবোৰৰ বিষয়ে নেদেখে?
- 37প্ৰভুৱে আত্মা নকৰাকৈ, কোন ব্যক্তিয়ে কোৱা বাক্য সিদ্ধ হয়?
- 38সৰ্বোপৰিজনৰ মুখৰ পৰা মঙ্গল আৰু অমঙ্গল নোলায়?
- 39জীৱিত মানুহে কিয় আপত্তি কৰে? মানুহে নিজ পাপৰ দণ্ডৰ বাবে কিয় আপত্তি কৰে?
- 40আহাঁ, আমি বিচাৰ কৰি আমাৰ নিজ পথবোৰ পৰীক্ষা কৰোঁহঁক আৰু পুনৰায় যিহোৱালৈ ঘূৰোঁহঁক।
- 41স্বৰ্গনিবাসী ঈশ্বৰলৈ আমাৰ হৃদয় আৰু হাত তুলি প্ৰাৰ্থনা কৰোঁহঁক।

- 42"আমি অপৰাধ আৰু বিদ্ৰোহ কৰিলোঁ, সেয়ে তুমিও আমাক ক্ষমা নকৰিলা।
- 43তুমি নিজকে ক্ৰোধেৰে ঢাকিলা আৰু আমাক পাছে পাছে খেদিলা। তুমি আমাক হত্যা কৰিলা, আৰু আমাক তুমি দয়া নকৰিলা।
- 44তুমি নিজকে মেঘে সৈতে ঢাকিলা, সেয়ে কোনো প্ৰাৰ্থনাই ভেদ কৰিব নোৱাৰিলে।
- 45তুমি আমাক লোক সমূহৰ মাজত পৰিত্যক্ত আৰু অস্বীকাৰ কৰিলা।
- 46আমাৰ আটাই শত্ৰুৱে আমাৰ অহিতে মুখ বহলকৈ মেলি ঠাট্টা কৰিলে।
- 47সেই গাতৰ ভয়, নিৰ্জনতা আৰু নিষ্পেষণ, আমালৈ একেলগে আহিছে।"
- 48মোৰ জাতিস্বৰূপা জীয়াৰীৰ নিষ্পেষণৰ কাৰণে, মোৰ চকুৰ পৰা পানীৰ সোঁত বৈছে।
- 49মোৰ চকুৰ পানী নিগৰে, আৰু ই ক্ষান্ত নহয় আৰু শেষ নোহোৱাকৈ নিগৰে;
- 50যেতিয়ালৈকে যিহোৱাই স্বৰ্গৰ পৰা তললৈ চাই দৃষ্টি নকৰে।
- 51মোৰ নগৰৰ আটাই জীয়াৰীৰ কাৰণে মোৰ চকুৱে মোৰ প্ৰাণক দুখ দিছে।
- 52শত্ৰুবোৰে বিনাকাৰণত পক্ষী চিকাৰ কৰাৰ দৰে, মোক নিৰ্দয়ভাবে চিকাৰ কৰিলে।
- 53তেওঁলোকে অন্ধকূপত মোৰ প্ৰাণ সংহাৰ কৰিলে আৰু মোৰ ওপৰত এটা শিল ৰাখি থ'লে।
- 54মোৰ মূৰৰ ওপৰেদি পানী বৈ গ'ল; মই কলোঁ যে, "মই উচ্ছন্ন হলেঁ!"
- 55হে যিহোৱা, মই দ অন্ধকূপৰ পৰা তোমাৰ নাম ললেঁ।
- 56যেতিয়া মই ক'লো, "সহায় পাবলৈ কৰা মোৰ কাতৰোক্তিলৈ তুমি কাণত সোপা নিদিবা।" তেতিয়া তুমি মোৰ ধ্বনি শুনিলা।"
- 57তোমাৰ নাম লোৱা দিনত, তুমি ওচৰ চাপি আহি ক'লা, "ভয় নকৰিবা!"
- 58হে প্ৰভু, তুমি মোৰ প্ৰাণৰ অভিযোগ প্ৰতিবাদ কৰিলা; তুমি মোৰ জীৱন মুক্ত কৰিলা।
- 59হে যিহোৱা, তেওঁলোকে মোলৈ কৰা অন্যায় তুমি দেখিছা; মোৰ গোচৰ বিচাৰ কৰা।
- 60তেওঁলোকৰ আটাই প্ৰতিকাৰৰ কাৰ্য আৰু মোৰ অহিতে কৰা তেওঁলোকৰ সকলো আলচ তুমি দেখিলা।
- 61হে যিহোৱা, তেওঁলোকৰ ধিক্কাৰ আৰু মোৰ অহিতে কৰা তেওঁলোকৰ সকলো আলোচনা তুমি শুনিলা।
- 62তুমি মোৰ অহিতে উঠাবোৰৰ ওঁঠৰ বাক্য আৰু গোটেই দিন মোৰ বিৰুদ্ধে কৰা তেওঁলোকৰ কল্পনা শুনিলা।
- 63তুমি তেওঁলোকৰ বহা আৰু উঠা দেখা; মই তেওঁলোকৰ ঠাট্টাৰ গানৰ বিষয়।
- 64হে যিহোৱা, তেওঁলোকৰ হাতৰ কাৰ্য অনুসাৰে তুমি তেওঁলোকক প্ৰতিফল দিয়া।
- 65তুমি তেওঁলোকক মনৰ জঠৰতা প্ৰদান কৰা; তোমাৰ শাও তেওঁলোকৰ ওপৰত পৰক।
- 66তুমি ক্ৰোধত তেওঁলোকৰ পাছে পাছে খেদি যোৱা আৰু যিহোৱাৰ আকাশ-মণ্ডলৰ তলৰ পৰা তেওঁলোকক উচ্ছন্ন কৰা।

## Chapter 4

### সকলো শ্ৰেণীৰ ইহুদীসকলৰ দুখ।

<sup>1</sup>সুৰ্গৰ কেনে মলিন হল! অতি শুদ্ধ সোণ কেনে পৰিৱৰ্তন হ'ল।

পবিত্ৰ পাথৰবোৰ প্ৰত্যেক আলিৰ মুৰত পেলোৱা হ'ল।

<sup>2</sup>উত্তম সোণৰ তুল্য চিয়োনৰ বহুমূল্য পুত্ৰসকল কুমাৰৰ হাতৰ কৰ্ম মাটিৰ কলহ যেন কেনে গণ্য হ'ল!

<sup>3</sup>শিয়ালবোৰেও নিজ নিজ পোৱালিবোৰক পিয়াহ দি প্ৰতিপালনকাৰিণী হয়,

কিন্তু মোৰ নিজৰ লোকসকলৰ জীয়াৰীসকলে হ'লে অৰণ্যত থকা উট পক্ষীৰ নিচিনা নিষ্ঠুৰ হ'ল।

<sup>4</sup>পিয়াহ খোৱা কেঁচুৱাৰ জিবা পিয়াহত তালুত লাগিল;

শিশুসকলে পিঠা খুজিছে, কিন্তু কোনেও তেওঁলোকক দিয়া নাই।

<sup>5</sup>সুখাদ্য খোৱাসকলে আলিত অনাথ হৈ পৰি আছে;

ৰঙা বিছনাত শুই ডাঙৰ-দীঘল হোৱা সকলে গোবৰৰ দ'ম সাবটিছে।

<sup>6</sup>মোৰ জাতিস্বৰূপা জীয়াৰী সকলৰ অপৰাধ, সেই চদোমৰ পাপতকৈয়ো অধিক,

যি চদোম মুহূৰ্ততে বিনষ্ট হৈছিল, যদিও কোনো হাতে তাইক ক্ষতিগ্ৰস্ত কৰা নাছিল।

<sup>7</sup>তেওঁৰ প্ৰধান লোকসকল হিমতকৈয়ো নিৰ্মল, এঁৱা গাখীৰতকৈয়ো বগা আছিল।

তেওঁলোকৰ গা পদ্মৰাগ মণিতকৈয়ো ৰঙা আছিল; তেওঁলোকৰ উজ্বলতা নীলকান্ত মণিৰ সদৃশ আছিল।

<sup>8</sup>এতিয়া তেওঁলোকৰ মুখ আঙুৰতকৈ ক'লা হ'ল, আৰু তেওঁলোকক আলিবাটত চিনি পোৱা নাযায়।

তেওঁলোকৰ ছাল হাড়ত লাগিল। ই শুকাই কাঠ যেন হ'ল।

<sup>9</sup>ভোকত মৰা লোকতকৈ তৰোৱালৰ দ্বাৰাই হত হোৱা লোক ধন্য,

কিয়নো তেওঁলোক পথাৰত উৎপন্ন হোৱা শস্যৰ অভাৱত ভোকৰূপ তৰোৱালেৰে খোঁচা যেন হৈ ক্ষীণাই গৈছে।

<sup>10</sup>স্নেহৱতী মহিলাসকলে নিজ হাতেৰে নিজ নিজ সন্তান সিজালে;

মোৰ জাতিস্বৰূপা জীয়াৰীৰ সংহাৰৰ কালত সিহঁত তেওঁলোকৰ খোৱা বস্ত্ৰ যেন হৈছে।

<sup>11</sup>যিহোৱাই নিজৰ ক্ৰোধ সিদ্ধ কৰিলে, নিজৰ প্ৰচণ্ড ক্ৰোধ বৰষালে; তেওঁ চিয়োনত

জুই জ্বলালে, সেয়ে তাৰ ভিত্তিমূলবোৰ গ্ৰাস কৰিলে।

<sup>12</sup>ইয়াক পৃথিৱীৰ ৰজাসকলে নাইবা আটাই জগত নিবাসীয়ে বিশ্বাস নকৰিব

যে, শত্ৰু আৰু বৈৰী যিৰুচালেমৰ দুৱাৰত সোমাব পাৰে।

<sup>13</sup>সেই ভাববাদীসকলৰ পাপৰ আৰু সেই পুৰোহিতসকলৰ অপৰাধৰ বাবে এয়ে ঘটিল

তাৰ যি ভাববাদীসকলে আৰু তাৰ যি পুৰোহিতসকলে তাৰ ভিতৰত ধাৰ্মিকসকলৰ ৰক্তপাত কৰিছিল।

<sup>14</sup>সিহঁতে অন্ধলোকসকলৰ দৰে আলিত ভ্ৰমণ কৰিছিল। সিহঁত তেজেৰে এনেকৈ অশুচি হৈছিল,

যে, লোকসকলে সিহঁতৰ কাপোৰ চুব নোৱাৰিছিল।

<sup>15</sup>লোকসকলে সিহঁতক ৰিঙিয়াই কৈছিল, “শুচ, হে অশুচি, শুচ, শুচ, নুচুবি!”

সিহঁতে পলাই ভ্ৰমণ কৰোঁতে, লোকসকলে জাতিবোৰৰ মাজত কৈছিল, “সিহঁত এই ঠাইত পুনৰ বিদেশী হৈ নাথাকিব!”

<sup>16</sup>যিহোৱাৰ ক্ৰোধে সিহঁতক ছিন্ন-ভিন্ন কৰিলে; তেওঁ সিহঁতলৈ পুনৰ দৃষ্টি নকৰিব।

লোক সকলে সেই পুৰোহিতসকলক সন্মান নকৰিলে, সেই বৃদ্ধসকলক দয়া নকৰিলে।

<sup>17</sup>আমি সহায়ৰ বাবে বৃথা আশা কৰোঁতে, আমাৰ চকু দুৰ্বল হৈ গ'ল,

ৰক্ষা কৰিব নোৱাৰা এক জাতিৰ বাবে আমি আমাৰ প্ৰহৰী-ঘৰত চাই আছিলো।

<sup>18</sup>শত্ৰুবোৰে আমাৰ খোজলৈ এনেকৈ খাপ দি আছিল যে,

আমাৰ চকবোৰত আমি ফুৰিব নোৱাৰিলোঁ। আমাৰ অন্তিম ওচৰ, আমাৰ দিন ওৰ পৰিল; কিয়নো আমাৰ অন্তিম উপস্থিত।

<sup>19</sup>আমাৰ পাছে পাছে খেদি অহাবোৰ আকাশৰ কুৰ (ঈগল) পক্ষীতকৈও বেগী আছিল।

সিহঁতে পৰ্ব্বতত আমাক ধৰোঁধৰোঁকৈ খেদিলে, সিহঁতে মৰুপ্ৰান্তত আমাৰ বাবে খাপ দিলে।

<sup>20</sup>আমাৰ নাকৰ নিশ্বাসস্বৰূপ যিহোৱাৰ সেই অভিষিক্ত জনক সিহঁতৰ গাঁতত ধৰা হ'ল,

যি জনৰ বিষয়ে আমি কৈছিলোঁ, “জাতি সমূহৰ মাজত আমি তেওঁৰ ছাঁত জীয়াই থাকিম।”

<sup>21</sup>হে উজ দেশীয় ইদোম নিবাসিনী জীয়াৰী সকল উল্লাস কৰা আৰু আনন্দিত হোৱা,

কাৰণ পান-পাত্ৰটি পাৰ হৈ তোমাৰ ওচৰলৈকো যাব। তাতে তুমি মতলীয়া হৈ নিজকে বিবস্ত্ৰ কৰিবা।

<sup>22</sup>হে চিয়োন-জীয়াৰী, তোমাৰ অপৰাধৰ দণ্ড সম্পূৰ্ণ হ'ল; তেওঁ পুনৰ তোমাক বন্দী অৱস্থালৈ নিবিব।

কিন্তু হে ইদোম-জীয়াৰী, তেওঁ তোমাৰ অপৰাধৰ প্ৰতিফল দিব; তেওঁ তোমাৰ পাপ প্ৰকাশ কৰিব।

## Chapter 5

### চিয়োনে ভোগ কৰা নানা অপমান আৰু তেওঁৰ প্ৰাৰ্থনা

<sup>1</sup>হে যিহোৱা, আমালৈ যি ঘটিল, তাক সোঁৱৰণ কৰা।

দৃষ্টি কৰা আৰু আমাৰ অপমান চোৱা।

<sup>2</sup>আমাৰ আধিপত্য বিদেশীসকলৰ হাতলৈ গ'ল;

আমাৰ ঘৰবোৰ বিজাতীয় সকলৰ অধিকাৰলৈ গ'ল।

<sup>3</sup>আমি অনাথ আৰু পিতৃহীন হলোঁ,

আমাৰ মাতৃসকল বিধৱা যেন হ'ল।

<sup>4</sup>আমাৰ পানী আমি ধন দি পান কৰোঁ

আৰু আমাৰ খৰি আমি দাম দি কিনো।

<sup>5</sup>আমাৰ তাড়নাকাৰীবোৰে আমাৰ ডিঙিত যুৱলি লগাইছে।

আমি শ্ৰান্ত হলোঁ আৰু অলপো বিশ্ৰাম নাপাওঁ।

<sup>6</sup>আমি মিচৰীয়াহঁতৰ ফালে হাত মেলিলো,

আৰু আহাৰেৰে তৃপ্ত হ'বৰ বাবে অচুৰীয়াহঁতলৈ হাতযোৰ কৰিলোঁ।

<sup>7</sup>আমাৰ পূৰ্ব-পুৰুষসকলে পাপ কৰিলে, আৰু তেওঁলোক এতিয়া নাই,

আমি তেওঁলোকৰ অপৰাধৰ ভাৰ বৈছোঁ।

<sup>8</sup>আমাৰ ওপৰত বন্দীবোৰে শাসন কৰে, তেওঁলোকৰ হাতৰ পৰা আমাক উদ্ধাৰ কৰোঁতা কোনোৱেই নাই।

<sup>9</sup>আমাৰ প্ৰাণৰ সংশয়েৰেহে আমি আমাৰ আহাৰ আনো,

অৰণ্যৰ তৰোৱালৰ কাৰণে, <sup>10</sup>দুৰ্ভিক্ষৰ জ্বলন্ত তাপৰ কাৰণে;

আমাৰ ছাল তন্দুৰৰ নিচিনাকৈ জ্বলে।

<sup>11</sup>শক্ৰবোৰে চিয়োনত মহিলাসকলক বলাৎকাৰ কৰিলে,

সিহঁতে যিহূদা নগৰবোৰত কুমাৰীসকলক ভ্ৰষ্টা কৰিলে।

<sup>12</sup>প্ৰধান লোকসকলক হাতত ডোল লগাই ওলোমাই দিয়া হ'ল,

বৃদ্ধাসকলৰ মুখক আদৰ কৰা নহ'ল।

<sup>13</sup>ডেকাসকলে জাঁত-শিল বলে,

আমাৰ লৰাসকলে খৰিৰ ভৰত উজুটি খালে।

<sup>14</sup>বৃদ্ধসকলে ঘৰ-দুৱাৰ ত্যাগ কৰিলে,

ডেকাসকলে গানবাদ্য এৰিলে।

<sup>15</sup>আমাৰ মনৰ উল্লাস গ'ল;

আমাৰ নাচবাগ গুচি শোক হ'ল।

<sup>16</sup>আমাৰ মূৰৰ পৰা মুকুটটি খহি পৰিল!

আমাৰ সন্তাপ হ'ল! কিয়নো আমি পাপ কৰিলোঁ!

<sup>17</sup>এই কাৰণে আমাৰ অন্তৰ পীড়িত হ'ল,

এইবোৰৰ বাবে আমাৰ চকু দুৰ্বল হ'ল,

<sup>18</sup>কিয়নো চিয়োন পৰ্ব্বতক ধ্বংস কৰা হ'ল, তাৰ ওপৰত শিয়ালবোৰ ফুৰে।

<sup>19</sup>হে যিহোৱা, তুমি চিৰকাললৈকে আছা,

তোমাৰ সিংহাসন পুৰুষানুক্ৰমে আছে।

<sup>20</sup>তুমি চিৰকাললৈকে আমাক কিয় পাহৰিলা?

আৰু ইমান কাল আমাক কিয় ত্যাগ কৰিবা?

<sup>21</sup>হে যিহোৱা, তোমালৈ আমাক উভতাই আনা, তেতিয়াহে আমি অনুতপ্ত হ'ম;

আগৰ কালৰ নিচিনা আমাৰ দিন পুনৰায় কৰা,

<sup>22</sup>যদিহে তুমি আমাক সম্পূৰ্ণকৈ ত্যাগ কৰা নাই,

আৰু আমাৰ অহিতে অতিশয় ক্ৰুদ্ধ হোৱা নাই!

# অবদানকাৰী

## Assamese Unlocked Literal Bible অবদানকাৰী

Ajit Kumar Singha  
Antoney Raj  
Basanta Kumar Sarma  
Cdr. Thomas Mathew  
Dr. Bobby Chellappan  
Hinal Prakash  
Jobby Prasannan  
Jumi Devi  
Kanika Dhar  
Kavita Bora  
Merlyn Easa  
Numali Tara  
Rev. Tarun Singha  
Rinu John  
Sangeet Momin  
Shojo John  
Door43 World Missions Community

## Tischendorf Greek New Testament 8th edition অবদানকাৰী

eBible.org  
Clint Yale  
Dr. Maurice A. Robinson  
Ulrik Sandborg-Petersen  
Door43 World Missions Community